



تحریم‌ها

بررسی «برنامه جامع مشترک اقدام» و «قطعه‌نامه ۲۲۳۱»

مقام معظم رهبری ۱۳۹۴/۶/۱۲

- «این که ... مذاکره کردیم، در بعضی از موارد کوتاه آمدیم، یک امتیازاتی دادیم عمدتاً برای این بود که تحریم ها برداشته شود. **اگر بنا است تحریم ها برداشته نشود، پس معامله ای وجود ندارد،** دیگر اصلاً این معنا ندارد. مسئولین این را مشخص کنند.»

مقام معظم رهبری ۱۳۹۴/۶/۱۲

- «... اینها راجع به همان بخشی از تحریمها هم که اظهار میکنند که برداشته خواهد شد، میگویند تعلیق یا متوقف میشود؛ مسئله‌ی ما این نبوده. مشخص است که تحریمهای اقتصادی باید برداشته شود؛ گفتیم هم فوراً! حالا «فوراً» را معنا کردند، ما هم حرفی نزدیم، اشکال ندارد؛ دوستان ما در اینجا آن «فوراً» را به یک شکلی معنا کردند، یک ترتیبی برایش انتخاب کردند، ما هم مخالفتی نکردیم. لکن بالاخره [تحریمها] باید برداشته بشود، توقف تحریم نداریم، تعلیق تحریم نداریم؛ اگر آنها تعلیق میکنند، خب پس ما هم اینجا تعلیق میکنیم، اگر این جور است ما اقدام اساسی روی زمین چرا انجام بدهیم؛ بنابراین [منظوراً] لغو تحریمها است. البته در بعضی از موارد گفتند که لغو دست دولت آمریکا که طرف مذاکره‌ی ما است، نیست؛ آنها را گفتند که متوقف میکنیم و از حقوق قانونی خودمان استفاده میکنیم و کارهایی از این قبیل؛ اما آن چیزهایی که دست خود دولت آمریکا است یا آنچه دست دولتهای اروپایی است، آنها به‌طور کامل [باید برداشته شود]»

توافق ژنو

لغو جامع تحریم هسته‌ای

اتحادیه‌ی اروپا و سه کشور

ایالات متحده آمریکا

شورای امنیت

فـرجام بـرجام

باقی ماندن تحریم

تحریم‌های غیراقتصادی-مالی هسته‌ای

تحریم‌های غیراقتصادی-مالی ثانویه هسته‌ای
کلیه‌ی تحریم‌های اولیه و ایالتی

تسلیماتی / موشکی / اشاعه‌ای

• اصول داد و ستد:

- همجنس بودن داده-ستانده
- هم وزن بودن داده-ستانده
- هم زمان بودن داده-ستانده

داد و ستد ایران و ۱+۵ در برجام

ستانده

- دریافت چند اجازه محدود و مشروط در حوزه غنی سازی
- دریافت جایزه کاهش برخی از تحریم ها (خاتمه، تعلیق و توقف برخی از تحریم ها با امکان بازگشت فوری آنها)

داده

- محدودیت های شدید کمی و کیفی در فعالیت های هسته ای
- انصراف از ۱۰۰ حق هسته ای
- پذیرش مبانی، سازوکار و ساختار نظارت، دسترسی و بازرسی غیرمتعارف

وضعیت ایران و ۱+۵ بعد از تبادل داده و ستانده

ایران

- باقی ماندن ساختار حقوقی تحریم‌های اتحادیه‌ی اروپایی
- باقی ماندن بسیاری از تحریم‌های اتحادیه‌ی اروپا از جمله تحریم‌های تسلیحاتی و هسته‌ای
- باقی ماندن ساختار و سازوکار تحریم‌های آمریکا
- باقی ماندن کلیه تحریم‌های اولیه‌ی آمریکا
- باقی ماندن کلیه تحریم‌های غیرمالی - اقتصادی ثانویه‌ی آمریکا
- باقی ماندن کلیه تحریم‌های موشکی، تسلیحاتی و اشاعه‌ای شورای امنیت

۱+۵

- **اراک:** محرومیت همیشگی از آب سنگین
- **نطنز:** محدودیت‌های کمی و کیفی در سطح، دامنه، ظرفیت و ذخیره‌ی غنی‌سازی
- **فردو:** تعطیلی سایت غنی‌سازی
- ادعای **فعالیت اعلام نشده:** عدم امکان سرپیچی ایران از خواسته‌ی آژانس برای دسترسی از هر مکان

ارزیابی ایران و ۱+۵ از تبادل داده و ستانده

ایران

- باقی ماندن همه‌ی مسیرهای تحریم‌های اتحادیه‌ی اروپایی، آمریکا و شورای امنیت

یقین به عدم دستیابی به خواسته‌ی خود

۱+۵

- مسدود شدن همه‌ی مسیرهای دستیابی ایران به سلاح هسته‌ای

اطمینان از دستیابی به خواسته‌ی خود

وضعیت تحریم‌های اتحادیه‌ی اروپا

۱. حفظ ساختار تحریم

۲. استمرار تحریم‌های ملی کشورهای عضو اتحادیه‌ی اروپایی (مثل باقی ماندن تحریم بیمه‌ی لویدز انگلیس) برخلاف توافق ژنو

۳. محدود کردن لغو «کلیدی تحریم‌های هسته‌ای» در توافق ژنو به فقط **خاتمه** دادن **تدریجی اجرای** «تحریم‌های اقتصادی و مالی هسته‌ای» در توافق جامع

۴. **عدم رعایت همزمانی** اقدام‌های ایران با اقدام‌های اروپا

• **مشروط شدن** اقدام طرف اروپایی به انجام تعهدات ایران و **راستی‌آزمایی** آژانس (بازرسی و تأیید انجام تعهدات ایران)

اتحادیه‌ی اروپا

حفظ ساختار تحریم

۵. **عدم لغو** تحریم‌های اقتصادی-مالی هسته‌ای :

• **باقی‌ماندن زیرساخت** تحریم‌های اتحادیه‌ی اروپایی «Decision 413» که فقط بندهایی از آن **تعليق**

می‌شود (بند ۱۶.۱ پیوست ۵)

• برخی از این زیرساخت‌ها تا هشت سال بعد حتی **تعليق** هم نمی‌شوند

۶. عدم تناظر اقدام‌های ایران با اقدام‌های اروپا

وضعیت تحریم‌های اتحادیه‌ی اروپا

- 19. The **EU** will terminate all provisions of the EU **Regulation**, as subsequently amended, implementing all nuclear-related economic and financial sanctions, including related designations, simultaneously with the IAEA-verified implementation of agreed nuclear-related measures by Iran as specified in Annex V, which cover all sanctions and restrictive measures in the following areas, as described in Annex II:
 - **اتحادیه اروپایی** همه مفاد «مقررات اتحادیه اروپایی» را، آنگونه که مؤخراً اصلاح شده است، که کلیه تحریم‌های اقتصادی و مالی مرتبط با هسته‌ای را اجرایی می‌سازد، از جمله فهرست افراد مشخص شده مربوطه، همزمان با اجرای اقداماتِ توافق شده مرتبط با هسته‌ای توسط ایران، به نحو مشخص شده در پیوست ۵، که توسط آژانس راستی آزمایی شده باشد، **خاتمه خواهد داد**، و (این خاتمه) شامل تمامی تحریم‌ها و تدابیر محدود کننده در حوزه‌های زیر، که در پیوست ۲ تشریح شده، خواهد بود

حفظ ساختار تحریم

اتحادیه اروپا

- ۱۶. اتحادیه اروپایی: (روز اجرا)
- ۱۶.۱. مفاد آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ را لغو و مفاد متناظر در **تصمیم** شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ شورای اتحادیه اروپایی را **تعلیق** خواهد نمود، به نحو مصرح در بخش های ۱.۱.۱ تا ۱.۱.۳؛ ۱.۱.۵ تا ۱.۱.۸؛ ۱.۲.۱ تا ۱.۲.۵؛ ۱.۳.۱ تا ۱.۳.۲ پیوست شماره دو (تا جاییکه به مواد ۱۶ و ۱۷ تصمیم شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ مرتبط می شود) و به نحو مصرح در بخش های ۱.۳.۳، ۱.۴.۱ و ۱.۴.۲ و ۱.۱۰.۱.۲ پیوست شماره دو (تا جاییکه به مواد ۳۹، ۴۳، (الف) ۴۳ آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ مربوط می شود). دولت های عضو اتحادیه اروپایی در صورت لزوم اقدام به خاتمه یا اصلاح قوانین ملی اجرا کننده تصمیم و آیین نامه اجرایی فوق الذکر خواهند نمود.
- 16. The European Union will:
- 16.1. Terminate the provisions of Council Regulation (EU) No 267/2012 and **suspend** the corresponding provisions of Council Decision 2010/413/CFSP specified in Sections 1.1.1-1.1.3; 1.1.5-1.1.8; 1.2.1-1.2.5; 1.3.1, 1.3.2 (in so far as it concerns Articles 16 and 17 of **Council Decision 2010/413/CFSP**) and 1.3.3; 1.4.1 and 1.4.2; 1.10.1.2 (in so far as it concerns Articles 39, 43, 43a of Council Regulation (EU) No 267/2012) of Annex II. EU Member States will terminate or amend national implementing legislation as required.

اتحادیه‌ی اروپا

حفظ ساختار تحریم

- زیرساخت تحریم های اتحادیه اروپا که حتی هشت سال بعد نیز تعلیق نمی‌شوند
- مواردی که از شمول همین تعلیق نیز خارج است و در «روز اجرا» تعلیق نمی‌شود و تعلیق آن نیز به ۸ سال بعد موکول می‌شود، از جمله:
 - ۱- توقیف دارایی ۲۲۴ شخص حقیقی و حقوقی
 - ۲- تحریم سوئیت
 - ۳- تحریم خدمات و سوخت رسانی به کشتی‌ها و بازرسی محموله کشتی‌ها و هواپیماهای باری در موارد دلخواه
 - ۴- تحریم خدمات تعمیر و نگهداری هواپیماهای باری در موارد دلخواه
 - ۵- تحریم اقلام و فناوری دامنظوره و هسته‌ای
 - ۶- تحریم فلزات
 - ۷- تحریم نرم افزار
 - ۸- تحریم تسلیحات
-

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

ضمیمه دوم پیوست دو

۱- تعلیق توقیف دارایی ۲۲۴ شخص حقیقی و حقوقی به هشت سال بعد موکول شده است.

• تحریم های اتحادیه ی اروپایی که در «روز اجرا» تعلیق هم نشده و همچنان ادامه دارد:

دانشگاهها

دانشگاه صنعتی شریف، دانشگاه شهید بهشتی، دانشگاه مالک اشتر

بانکها

صادرات، سپه، انصار، مهر، صادرات پی ال سی، سپه اینترنشنال

سازمانها

(از جمله): دفتر فناوریهای ریاست جمهوری، وزارت دفاع، سازمان صنایع فضایی، سپاه پاسداران انقلاب اسلامی، صنایع الکترونیک ایران، صنایع ارتباطات ایران، اختراعات دفاعی، پدافند غیر عامل، سازمان جغرافیایی، صنایع دفاعی

شرکتها

(از جمله): آلومینات، پترو صنعت، تامین مالی صنعت نفت، تایدواتر، صنایع دریایی ایران، نفت و گاز سپانیر، مهندسی توربین، مهندسی هوایی ایران، هواپیمایی یاس، صنایع هوایی فجر، آلومینیوم سهند، سپانیر، راه ساحل، متالورژی یزد، کالا الکتریک و ..

نهادهای اقتصادی

(از جمله): بنیاد تعاون سپاه، قرارگاه خاتم الانبیاء و ..

گروه های صنعتی

(از جمله): صنাম، ندا، شهید کاظمی، شهید صیاد شیرازی، شهید ستاری، شهید خرازی، شهید باقری، شهید همت، یامهدی، فجر و ..

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۱- تعلیق توقیف دارایی ۲۲۴ شخص حقیقی و حقوقی به هشت سال بعد موکول شده است.

- اتحادیه اروپایی:
- 20. The European Union will:
- 20.1. Terminate the provisions of Council Regulation (EU) No 267/2012 and suspend the corresponding provisions of Council Decision 2010/413/CFSP specified in Sections 1.1.4, 1.3.2 (in so far as it concerns Articles 15 and 18 of Council Decision and Articles 36 and 37 of Council Regulation); 1.5.1 and 1.5.2 (in so far as it concerns Ballistic Missiles restrictions); 1.6.1-1.9.1 of Annex II.
- ۲۰.۱. اقدام به لغو مفاد آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ شورای اتحادیه اروپایی و تعلیق مفاد متناظر در تصمیم شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ شورای اتحادیه اروپایی خواهد نمود، به شرح مصرح در در بخش های ۱.۱.۴، ۱.۳.۲ (تا جاییکه به مواد ۱۵ و ۱۸ تصمیم شورا و مواد ۳۶ و ۳۷ آیین نامه اجرایی شورا مربوط می شود)، و بخش های ۱.۵.۱ و ۱.۵.۲ (تا جاییکه به محدودیت های ناظر بر موشک های بالیستیک مربوط می شود)، و بخش های ۱.۶.۱ تا ۱.۹.۱ پیوست شماره دو.

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۱- تعلیق توقیف دارایی ۲۲۴ شخص حقیقی و حقوقی به هشت سال بعد موکول شده است.

- ۱.۹. فهرست اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های ایرانی (توقیف دارایی و ممنوعیت صدور روادید)
- ۱.۹.۱. توقیف دارایی و ممنوعیت صدور روادید قابل اعمال نسبت به:
 - ۱.۹.۱.۱. بانک ها و موسسات مالی ایرانی فهرست شده شامل بانک مرکزی ایران؛
 - ۱.۹.۱.۲. اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های مرتبط با بخش های نفت، گاز و پتروشیمی؛
 - ۱.۹.۱.۳. اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های مرتبط با کشتیرانی، کشتی سازی و حمل و نقل؛
- 1.9. Listing of persons, entities and bodies (asset freeze and visa ban)
- 1.9.1. Asset freeze and visa ban measures applicable to:
 - 1.9.1.1. listed Iranian banks and financial institutions, including the Central Bank of Iran;
 - 1.9.1.2. listed persons, entities and bodies related to the oil, gas and petrochemical sectors;
 - 1.9.1.3. listed persons, entities and bodies related to shipping, shipbuilding and transport;

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۱- تعلیق توقیف دارایی ۲۲۴ شخص حقیقی و حقوقی به هشت سال بعد موکول شده است.

- 1.9.1.4. other listed persons, entities and bodies not related to proliferation-sensitive nuclear-, arms- and ballistic missile-related activities;
 - 1.9.1.5. listed persons, entities and bodies related to proliferation-sensitive nuclear-, arms- and ballistic missile-related activities; and
 - 1.9.1.6. entities and individuals listed by the UN Security Council, as set out in Attachment 1, part I to this Annex for categories 1.9.1.1-1.9.1.4, Attachment 2, part I to this Annex for category 1.9.1.5, and Parts II of Attachments 1 and 2 to this Annex for category 1.9.1.6 (Articles 19 and 20, and Annexes I and II to Council Decision 2010/413/CFSP; Articles 23, 24, 25, 26, 27, 28, 28a, 28b and 29, and Annexes VIII and IX to Council Regulation (EU) No 267/2012).
- ۱.۹.۱.۴. سایر اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های غیرمرتبط با فعالیت های حساس اشاعه هسته ای ، تسلیحات و موشک های بالستیک؛
 - ۱.۹.۱.۵. سایر اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های مرتبط با فعالیت های حساس اشاعه هسته ای ، تسلیحات و موشک های بالستیک؛
 - ۱.۹.۱.۶. اشخاص حقوقی و افراد فهرست شده توسط شورای امنیت،
 - به نحو مقرر در الحاقیه شماره ۱، بخش ۱ این پیوست برای گروه های ۱.۹.۱.۴-۱.۹.۱.۱، الحاقیه شماره ۲، بخش ۱ این پیوست برای تحریم های گروه ۱.۹.۱.۵ و بخش های ۲ الحاقیه های شماره ۱ و ۲ این پیوست برای تحریم های گروه ۱.۹.۱.۶ (مواد ۱۹ and 20 و پیوست های I and II a, 28b, 28, 28a, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19 and 18 of Annex I to Council Decision 2010/413/CFSP; Articles 23, 24, 25, 26, 27, 28, 28a, 28b and 29, and Annexes VIII and IX to Council Regulation (EU) No 267/2012).

ص ۴۶

پیوست ۲

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

ص ۸۹ فارسی

بند ۲۰ پیوست ۵

۲- تعلیق تحریم سوئیفت در تعهدات اروپا به هشت سال بعد موکول شده است.

- اتحادیه اروپایی: (۸ سال بعد)
- ۲۰۱. اقدام به لغو مفاد آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ شورای اتحادیه اروپایی و تعلیق مفاد متناظر در تصمیم شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ شورای اتحادیه اروپایی خواهد نمود، به شرح مصرح در در بخش های ۱.۱.۴، ۱.۳.۲ (تا جاییکه به مواد ۱۵ و ۱۸ تصمیم شورا و مواد ۳۶ و ۳۷ آیین نامه اجرایی شورا مربوط می شود)، و بخش های ۱.۵.۱ و ۱.۵.۲ (تا جاییکه به محدودیت های ناظر بر موشک های بالیستیک مربوط می شود)، و بخش های ۱.۶.۱ تا ۱.۹.۱ پیوست شماره دو.
- ۱.۱.۴. تحریم های مربوط به خدمات پیام رسانی مالی (سوئیفت) (ماده ۲۰(۱۲) تصمیم CFSP/۲۰۱۰/۴۱۳؛ ماده ۲۳(۴) آیین نامه اجرایی شماره ۲۶۷/۲۰۱۲ شورای اتحادیه اروپایی)؛
- 20. The European Union will:
 - 20.1. Terminate the provisions of Council Regulation (EU) No 267/2012 and suspend the corresponding provisions of Council Decision 2010/413/CFSP specified in Sections 1.1.4, 1.3.2 (in so far as it concerns Articles 15 and 18 of Council Decision and Articles 36 and 37 of Council Regulation); 1.5.1 and 1.5.2 (in so far as it concerns Ballistic Missiles restrictions); 1.6.1-1.9.1 of Annex II.
 - 1.1.4. Sanctions on financial messaging services (Article 20(12) of Council Decision 2010/413/CFSP; Article 23(4) of Council Regulation (EU) No 267/2012);

ص ۴۶

پیوست ۲

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۲- تعلیق تحریم سوئیفت در تعهدات اروپا به هشت سال بعد موکول شده است.

- تحریم شرکت خدمات پیامرسانی بانکی (SWIFT) همچنان پابرجاست.
- تعلیق تحریم بانک‌های عمده مثل بانک مرکزی، بانک ملی، بانک ملت، بانک کشاورزی و ... به روز انتقال (۸ سال بعد) موکول شده است که پیام نامطلوبی به جامعه بانکی جهان برای اعتماد و اطمینان به این بانک‌هاست.
- نرم افزار سوئیفت آمریکایی بوده و از جمله تحریم‌های اولیه است و تحریم آن پس از هشت سال باقی مانده و نه تنها لغو بلکه تعلیق هم نخواهد شد.

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

- اتحادیه اروپایی:
- 20. The European Union will:
 - 20.1. Terminate the provisions of Council Regulation (EU) No 267/2012 and suspend the corresponding provisions of Council Decision 2010/413/CFSP specified in Sections 1.1.4, 1.3.2 (in so far as it concerns **Articles 15 and 18** of Council Decision and Articles 36 and 37 of Council Regulation); 1.5.1 and 1.5.2 (in so far as it concerns Ballistic Missiles restrictions); 1.6.1-1.9.1 of Annex II.
 - ۲۰.۱. اقدام به لغو مفاد آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ شورای اتحادیه اروپایی و تعلیق مفاد متناظر در تصمیم شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ شورای اتحادیه اروپایی خواهد نمود، به شرح مصرح در در بخش های ۱.۱.۴، ۱.۳.۲ (تا جاییکه به **مواد ۱۵ و ۱۸** تصمیم شورا و مواد ۳۶ و ۳۷ آیین نامه اجرایی شورا مربوط می شود)، و بخش های ۱.۵.۱ و ۱.۵.۲ (تا جاییکه به محدودیت های ناظر بر موشک های بالیستیک مربوط می شود)، و بخش های ۱.۶.۱ تا ۱.۹.۱ پیوست شماره دو.

موارد ۳ و ۴ در اسلاید بعد

۳- تعلیق تحریم خدمات و سوخت رسانی به کشتی‌ها و بازرسی محموله کشتی‌ها و هواپیماهای باری در موارد دلخواه به هشت سال بعد موکول شده است.

بازرسی محموله‌های ایران

Article 15

1. Member States shall inspect, in accordance with their national authorities and legislation and consistent with international law, in particular the law of the sea and relevant international civil aviation agreements, all cargo to and from Iran in their territories, including seaports and airports, if they have information that provides reasonable grounds to believe that the cargo contains items the supply, sale, transfer or export of which is prohibited under this Decision.

2. Member States, consistent with international law, in particular the law of the sea, may request inspections of vessels on the high seas with the consent of the flag State, if they have information that provides reasonable grounds to believe that the vessels carry items the supply, sale, transfer or export of which is prohibited under this Decision.

6. The provision by nationals of Member States or from the territories under the jurisdiction of Member States of bunkering or ship supply services, or other servicing of vessels, to Iranian-owned or -contracted vessels, including chartered vessels, shall be prohibited if they have information that provides reasonable grounds to believe that the vessels carry items the supply, sale, transfer or export of which is prohibited under this Decision unless the provision of such services is necessary for humanitarian purposes or until the cargo has been inspected, and seized and disposed of if necessary, in accordance with paragraphs 1, 2 and 5.

سوخت رسانی و سایر خدمات به کشتی

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۴- تعلیق تحریم خدمات تعمیر و نگهداری هواپیماهای باری به هشت سال بعد موکول شده است.

Article 18

The provision by nationals of Member States, or from the territories of Member States, of engineering and maintenance services to Iranian cargo aircraft shall be prohibited if they have information that provides reasonable grounds to believe that the cargo aircraft carry items the supply, sale, transfer or export of which is prohibited under this Decision unless the provision of such services is necessary for humanitarian and safety purposes or until the cargo has been inspected, and seized and disposed of if necessary, in accordance with Article 15 (1) and (5).

خدمات تعمیر و نگهداری هواپیماهای باری

مواد ۱۵ و ۱۸ از تحریم ۴۱۳ اروپا: بازرسی، تحریم خدمات حمل و نقل

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۵- تعلیق تحریم اقلام و فناوری با کاربرد دوگانه به هشت سال بعد موکول شده است.

- اتحادیه اروپایی:
- 20. The European Union will:
- 20.1. Terminate the provisions of Council Regulation (EU) No 267/2012 and suspend the corresponding provisions of Council Decision 2010/413/CFSP specified in Sections 1.1.4, 1.3.2 (in so far as it concerns Articles 15 and 18 of Council Decision and Articles 36 and 37 of Council Regulation); **1.5.1 and 1.5.2** (in so far as it concerns Ballistic Missiles restrictions); 1.6.1-1.9.1 of Annex II.
- ۲۰.۱. اقدام به لغو مفاد آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ شورای اتحادیه اروپایی و تعلیق مفاد متناظر در تصمیم شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ شورای اتحادیه اروپایی خواهد نمود، به شرح مصرح در در بخش های ۱.۱.۴، ۱.۳.۲ (تا جایکه به مواد ۱۵ و ۱۸ تصمیم شورا و مواد ۳۶ و ۳۷ آیین نامه اجرایی شورا مربوط می شود)، و بخش های **۱.۵.۱ و ۱.۵.۲** (تا جایکه به محدودیت های ناظر بر موشک های بالیستیک مربوط می شود)، و بخش های ۱.۶.۱ تا ۱.۹.۱ پیوست شماره دو.

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۵- تعلیق تحریم اقلام و فناوری با کاربرد دوگانه به هشت سال بعد موکول شده است.

- 1.5.1. Sanctions related to proliferation-sensitive nuclear activities (goods and technology, investment and **specialised training**) (Articles 1(1) (a), (b), (d), (e), (2), (3) and (4), 2, 3, 5, 14 and 21 of Council Decision 2010/413/CFSP; Articles 2, 3, 4, 5, 6, 7, 17(1) and (2)(a), 18, 19 and 22, and Annexes I, II and III of Council Regulation (EU) No 267/2012); and
- 1.5.2. Sanctions on associated services for the category above (see the references above).

- ۱.۵.۱. تحریم های مرتبط با فعالیت های هسته ای حساس اشاعه ای (کالاها و فن آوری، سرمایه گذاری و **آموزش های تخصصی**) (مواد ۱۱) (a), (b), (d), (e), (2), (3) and (4), 2, 3, 5, 14 and 21 CFSP/۲۰۱۰/۴۱۳؛ مواد ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۱۷ (۱)، (۲) (18, 19 and 22) a) و پیوست های I, II and III آئین نامه اجرایی شماره ۲۶۷/۲۰۱۲ شورای اتحادیه اروپایی)؛
- ۱.۵.۲. تحریم های مرتبط با خدمات تبعی برای هر یک از گروه های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه کنید).

ص ۴۸

پیوست ۲

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۶- تعلیق تحریم فلزات به هشت سال بعد موکول شده است.

• اتحادیه اروپایی: آلومینیوم، فولاد، گرافیت...

- 20. The European Union will:
- 20.1. Terminate the provisions of Council Regulation (EU) No 267/2012 and suspend the corresponding provisions of Council Decision 2010/413/CFSP specified in Sections 1.1.4, 1.3.2 (in so far as it concerns Articles 15 and 18 of Council Decision and Articles 36 and 37 of Council Regulation); 1.5.1 and 1.5.2 (in so far as it concerns Ballistic Missiles restrictions); **1.6.1**-1.9.1 of Annex II.
- 1.6.1. Sanctions on **metals** (Articles 4e and 4f of Council Decision 2010/413/CFSP; Articles 15a, 15b and 15c, and Annex VIIB of Council Regulation (EU) No 267/2012); and

• ۲۰.۱. اقدام به لغو مفاد آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ شورای اتحادیه اروپایی و تعلیق مفاد متناظر در تصمیم شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ شورای اتحادیه اروپایی خواهد نمود، به شرح مصرح در در بخش های ۱.۱.۴، ۱.۳.۲ (تا جاییکه به مواد ۱۵ و ۱۸ تصمیم شورا و مواد ۳۶ و ۳۷ آیین نامه اجرایی شورا مربوط می شود)، و بخش های ۱.۵.۱ و ۱.۵.۲ (تا جاییکه به محدودیت های ناظر بر موشک های بالیستیک مربوط می شود)، و بخش های **۱.۶.۱** تا ۱.۹.۱ پیوست شماره دو.

• ۱.۶.۱. تحریم های مرتبط با **فلزات** (مواد ۴e and 4f تصمیم CFSP/۲۰۱۰/۴۱۳؛ مواد ۱۵ a, 15b, 15c و پیوست VIIB آیین نامه اجرایی شماره ۲۶۷/۲۰۱۲ شورای اتحادیه اروپایی)؛

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۷- تعلیق تحریم نرم افزار به هشت سال بعد موکول شده است.

- اتحادیه اروپایی:
- 20. The European Union will:
- 20.1. Terminate the provisions of Council Regulation (EU) No 267/2012 and suspend the corresponding provisions of Council Decision 2010/413/CFSP specified in Sections 1.1.4, 1.3.2 (in so far as it concerns Articles 15 and 18 of Council Decision and Articles 36 and 37 of Council Regulation); 1.5.1 and 1.5.2 (in so far as it concerns Ballistic Missiles restrictions); 1.6.1-1.9.1 of Annex II.
- ۲۰.۱. اقدام به لغو مفاد آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ شورای اتحادیه اروپایی و تعلیق مفاد متناظر در تصمیم شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ شورای اتحادیه اروپایی خواهد نمود، به شرح مصرح در بخش های ۱.۱.۴، ۱.۳.۲ (تا جاییکه به مواد ۱۵ و ۱۸ تصمیم شورا و مواد ۳۶ و ۳۷ آیین نامه اجرایی شورا مربوط می شود)، و بخش های ۱.۵.۱ و ۱.۵.۲ (تا جاییکه به محدودیت های ناظر بر موشک های بالیستیک مربوط می شود)، و بخش های ۱.۶.۱ تا ۱.۹.۱ پیوست شماره دو.

1.6.1-1.7.1-1.8.1-1.9.1

۱.۶.۱-۱.۷.۱-۱.۸.۱-۱.۹.۱

1.7. Software

- 1.7.1. Sanctions on software (Articles 4i and 4j of Council Decision 2010/413/CFSP; Articles 10d, 10e and 10f, and Annex VIIA of Council Regulation (EU) No 267/2012); and

۱.۷. نرم افزار

- ۱.۷.۱. تحریم های مرتبط با نرم افزار (مواد ۴ i and 4j تصمیم CFSP/۲۰۱۰/۴۱۳؛ مواد 10d, 10e and 10f و پیوست VIIA آئین نامه اجرایی شماره ۲۶۷/۲۰۱۲ شورای اتحادیه اروپایی)؛

ص ۴۹

پیوست ۲

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۷- تعلیق تحریم نرم افزار به هشت سال بعد موکول شده است.

باقی ماندن تحریم نرم افزارهای طراحی و برنامه ریزی

«Decision 413» - پیوست ۵ - الحاقیه VIIA

ANNEX V

"ANNEX VIIA

Software for integrating industrial processes referred to in Article 10d, 10e, 10f and 31(1)

1. Enterprise Resource Planning **software, designed** specifically for use in **nuclear, military, gas, oil, navy, aviation, financial** and **construction industries**.

Explanatory note: Enterprise Resource Planning software is software used for financial accounting, management accounting, human resources, manufacturing, supply chain management, project management, customer relationship management, data services, or access control."

در حوزه های

گاز

نفت

مالی

صنعتی

دریانوردی

هوانوردی

ساخت و ساز

نظامی

هسته ای

مثال

اوراکل

عدم تعلیق تحریم های EU در «روز اجرا»

۸- تعلیق تحریم تسلیحات به هشت سال بعد موکول شده است.

- اتحادیه اروپایی:
- 20. The European Union will:
- 20.1. Terminate the provisions of Council Regulation (EU) No 267/2012 and suspend the corresponding provisions of Council Decision 2010/413/CFSP specified in Sections 1.1.4, 1.3.2 (in so far as it concerns Articles 15 and 18 of Council Decision and Articles 36 and 37 of Council Regulation); 1.5.1 and 1.5.2 (in so far as it concerns Ballistic Missiles restrictions); 1.6.1-1.9.1 of Annex II.
- ۲۰.۱. اقدام به لغو مفاد آیین نامه اجرایی شماره ۲۰۱۲/۲۶۷ شورای اتحادیه اروپایی و تعلیق مفاد متناظر در تصمیم شماره ۴۱۳/۲۰۱۰ شورای اتحادیه اروپایی خواهد نمود، به شرح مصرح در بخش های ۱.۱.۴، ۱.۳.۲ (تا جاییکه به مواد ۱۵ و ۱۸ تصمیم شورا و مواد ۳۶ و ۳۷ آیین نامه اجرایی شورا مربوط می شود)، و بخش های ۱.۵.۱ و ۱.۵.۲ (تا جاییکه به محدودیت های ناظر بر موشک های بالیستیک مربوط می شود)، و بخش های ۱.۶.۱ تا ۱.۹.۱ پیوست شماره دو.

1.6.1-1.7.1-1.8.1-1.9.1

۱.۶.۱ - ۱.۷.۱ - ۱.۸.۱ - ۱.۹.۱

- 1.8. Arms
- 1.8.1. Sanctions on arms (Articles 1(1)(c), (3) and (4), and 3 of Council Decision 2010/413/CFSP; Articles 5(1)(a) and (c), 17(1) and (2)(a), and 19 of Council Regulation (EU) No 267/2012); and

- . تسلیحات
- ۱.۸.۱. تحریم های مرتبط با تسلیحات (مواد ۱(۱)(c), (3), (4), and 3 of Council Decision 2010/413/CFSP; مواد ۵(۱)(a), (c), 17(1), (2)(a), and 19 and آیین نامه اجرایی شماره ۲۶۷/۲۰۱۲ شورای اتحادیه اروپایی);

وضعیت تحریم‌های آمریکا

۱. حفظ ساختار همه تحریم‌ها

۲. محدود کردن لغو «کلیدی تحریم‌های هسته‌ای» در توافق ژنو به فقط **توقف موقت تدریجی** اجرای **برخی** «تحریم‌های اقتصادی و مالی هسته‌ای» در توافق جامع

وضعیت تحریم‌های آمریکا

۳. **عدم لغو** کلیه تحریم‌های اقتصادی و مالی هسته‌ای:

- فقط **توقف موقت اجرای برخی** تحریم‌های اقتصادی و مالی ثانویه هسته‌ای
- **حفظ کلیه تحریم‌های اولیه** (حتی **اقتصادی و مالی هسته‌ای**)
- حفظ کلیه تحریم‌های ایالتی

۴. **عدم همزمانی** اقدامات ایران با اقدامات آمریکا

- مشروط شدن اقدام‌های آمریکا به انجام تعهدات ایران و راستی‌آزمایی آژانس درباره انجام همه تعهدات ایران

وضعیت تحریم‌های آمریکا

۵. امکان بازگشت تحریم‌های متوقف شده (بدون نقض برجام)؛ حق آمریکا برای اعمال مجدد تحریم

های متوقف شده با این قید که این تحریم‌ها مختص ایران نباشد (غیر تبعیض آمیز)

• گروه ۵+۱ از تحمیل الزامات مقرراتی و آئین نامه‌ای تبعیض آمیز، به جایگزینی تحریم‌ها و اقدامات محدودیت سازی که مشمول

این «توافق جامع» می‌شوند، خودداری خواهند ورزید (بند ۲۸ ص ۱۴)

۶. فقط وعده‌ی پیگیری (Seek) فرایند قانونی برای خاتمه یا اصلاح برخی تحریم‌های کنگره

آمریکا در روز انتقال (۸ سال بعد)، در صورت اقتضا

صرفاً توقف موقت اعمال تنها برخی تحریم‌های اقتصادی و مالی آن هم ثانویه و فقط هسته‌ای آمریکا

- ۲۱. ایالات متحده آمریکا:
- 21. The United States will:
- 21.1. **Seek** such **legislative** action as may be appropriate to terminate, or modify to effectuate the termination of, the statutory sanctions set forth in Sections 4.1-4.5, 4.7 and 4.9 of Annex II;
- ۲۱.۱. اقدام قانونی برای خاتمه، یا اصلاح قوانین به منظور حصول خاتمه، تحریم‌های مبتنی بر قوانین موضوعه به نحو مندرج در بخش‌های ۴.۱ تا ۴.۵، ۴.۷ و ۴.۹ پیوست شماره دو را در صورت اقتضا **پیگیری** خواهد کرد؛

صرفاً توقف موقت اعمال تنها برخی تحریم‌های اقتصادی و مالی آن هم ثانویه و فقط هسته‌ای آمریکا

- 21. The United States **will cease the application**, and will continue to do so, in accordance with this JCPOA of the sanctions specified in Annex II to take effect simultaneously with the IAEA-verified implementation of the agreed nuclear-related measures by Iran as specified in Annex V. Such sanctions cover the following areas as described in Annex II:

- ۲۱- ایالات متحده منطبق با این «توافق جامع» اعمال تحریم‌های مشخص شده در پیوست ۲ را با اثربخشی همزمان با اجرای اقدامات توافق شده مرتبط با هسته‌ای توسط ایران به نحو مشخص شده در پیوست ۵، که توسط آژانس راستی آزمایی شده باشد، موقتاً متوقف ساخته و به این توقف ادامه خواهد داد. این تحریم‌ها شامل حوزه‌های زیر، به نحوی که در پیوست دو تشریح شده می‌شود:

ص ۱۱

متن اصلی

صرفاً توقف موقت اعمال تنها برخی تحریم‌های اقتصادی و مالی آن هم ثانویه و فقط هسته‌ای آمریکا

موارد مهمی از همین توقف موقت، آن هم در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز **استثنا** شده است

- ایالات متحده آمریکا: 17. The United States will:
- 17.1. **Cease the application** of the sanctions set forth in Sections 4.1-4.5 and 4.7 of Annex II, with the exception of Section 211(a) of the Iran Threat Reduction and Syria Human Rights Act of 2012 (TRA);
- ۱.۱۷. اقدام به **توقف موقت اجرای** تحریم‌های اشاره شده در بخش‌های ۴.۱ تا ۴.۵ و ۴.۷ پیوست شماره دو، به استثنای بخش (الف) ۲۱۱ قانون کاهش تهدید ایران و حقوق بشر سوریه (TRA) ۲۰۱۲؛

ص ۸۸

پیوست ۵

صرفاً توقف موقت اعمال تنها برخی تحریم‌های اقتصادی و مالی آن هم ثانویه و فقط هسته‌ای آمریکا

- ۱۱. ایالات متحده آمریکا، وفق **اختیارات ریاست جمهوری**، اقدام به صدور **دستورهای توقف موقت** که از «روز اجرا» واجد اثر می شود، خواهد نمود که موجبات توقف موقت اعمال تحریم های مرتبط هسته ای مبتنی بر **قوانین موضوعه** به نحو مصرح در بخش های ۱۷.۱ تا ۱۷.۲ این پیوست را فراهم خواهد کرد. رئیس جمهور آمریکا همچنین دستورات لازم جهت اتخاذ تدابیر مقتضی دیگر برای توقف موقت اعمال تحریم ها به شرح مصرح در بخش های ۱۷.۱ تا ۱۷.۴ این پیوست، از جمله لغو فرامین اجرایی مذکور در بخش ۱۷.۴، و صدور مجوز فعالیت های مصرح در بخش ۱۷.۵، را صادر خواهد کرد.
- 11. The United States, acting pursuant to **Presidential authorities**, will issue **waivers**, to take effect upon Implementation Day, ceasing the application of the **statutory** nuclear-related sanctions as specified in Sections 17.1 to 17.2 of this Annex. The President will also take action to direct that all appropriate additional measures be taken to implement the cessation of application of sanctions as specified in Sections 17.1 to 17.4 of this Annex, including the termination of Executive orders as specified in Section 17.4, and the licensing of activities as specified in Section 17.5.

صرفاً توقف موقت اعمال تنها برخی تحریم‌های اقتصادی و مالی آن هم ثانویه و فقط هسته‌ای آمریکا

این توقف موقت، طبق قوانین کنگره، از مسیر اختیارات تعریف شده‌ی ۱۲۰ روزه برای رئیس‌جمهور است.

نمونه ای از waiver در قانون NDAA

(5) WAIVER.—The President may waive the imposition of sanctions under paragraph (1) for a period of not more than 120 days, and may renew that waiver for additional periods of not more than 120 days, if the President—

President.
Determination.
Time periods.

(A) determines that such a waiver is in the national security interest of the United States; and

(B) submits to Congress a report—

Reports.

(i) providing a justification for the waiver; and

(ii) that includes any concrete cooperation the

President has received or expects to receive as a result of the waiver.

تعلیق تحریم‌های ثانویه کنگره در موضوع بانک مرکزی و نفت ایران (۱۲۰ روزه)

باقی‌ماندن ریسک فعالیت اقتصادی با ایران



بر این مبنا توقف‌های موقت توافق شده، در دوره‌های زمانی ۱۲۰ و ۱۸۰ روزه باید توسط رئیس‌جمهور صادر شود

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا

مواردی از تحریم‌های اقتصادی و مالی ثانویه هسته‌ای که موقتاً نیز متوقف نمی‌شود

دستورهای اجرایی رئیس‌جمهور

الف.

تحریم‌های وزارت خزانه‌داری

ب.

تحریم‌های کنگره

ج.

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

دستورهای اجرایی رئیس‌جمهور

- 17.4. Terminate Executive Orders 13574, 13590, 13622, 13645 and Sections 5-7 and 15 of Executive Order 13628 as set forth in Section 4 of Annex II; and
- ۱۷-۴- فرمان‌های اجرایی شماره ۱۳۵۷۴، ۱۳۵۹۰، ۱۳۶۲۲، ۱۳۶۴۵ و بخش‌های ۷-۵ و ۱۵ فرمان اجرایی شماره ۱۳۶۲۸ را به شرح مندرج در بخش ۴، پیوست شماره ۲ خاتمه خواهد یافت.

ص ۸۸

پیوست ۵

**فقط چهار دستور اجرایی و بخشی از یک دستور دیگر
خاتمه خواهد یافت**

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

الف. دستورهای اجرایی رئیس‌جمهور

موضوع تحریم	علت تحریم	سال	دستور
تجاری (نفت)	تروریسم	۱۹۸۷	E.O.12613
تجاری (نظامی)	هسته‌ای (NPWMD)	۱۹۹۴	E.O.12938
مالی (نفت)	تهدید امنیت ملی	۱۹۹۵	E.O.12957
جامع (مالی، بانکی، تجاری، سرمایه‌گذاری)	تهدید امنیت ملی	۱۹۹۵	E.O.12959
جامع (مالی، تجاری، سرمایه‌گذاری)	تهدید امنیت ملی	۱۹۹۷	E.O.13059
تجاری	هسته‌ای (NPWMD)	۱۹۹۸	E.O.13094
توقیف دارایی	تروریسم	۲۰۰۱	E.O.13224
توقیف دارایی	هسته‌ای (NPWMD)	۲۰۰۵	E.O.13382
انسداد دارایی	حقوق بشر	۲۰۱۱	E.O.13553
انسداد دارایی	تروریسم	۲۰۱۱	E.O.13572
انسداد دارایی بانک مرکزی و تمامی بانکها	پولشویی برای هسته‌ای	۲۰۱۲	E.O.13599
انسداد دارایی	حقوق بشر	۲۰۱۲	E.O.13606
تسری تحریم‌های اولیه به اشخاص خارجی تحت کنترل و مالکیت اشخاص آمریکایی	هسته‌ای/ترکیبی	۲۰۱۲	E.O.13628 بند ۱-۴ و ۸-۱۴

اشخاصی که در لیست تحریم هسته‌ای ۱۳۳۸۲ و تحریم ثانویه هسته‌ای می‌مانند (حتی بعد ۱۰ سال):

- بانک‌های انصار و مهر
- شرکت تایدواتر
- سپاه پاسداران انقلاب اسلامی
- بنیاد تعاون سپاه
- قرارگاه خاتم الانبیاء
- دانشگاه‌های امام حسین، بقیه الله، مالک اشتر

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

دستورهای اجرایی رئیس جمهور

الف.

انسداد دارایی بانک مرکزی و تمامی بانکها

پولشویی برای هسته‌ای

۲۰۱۲

E.O.13599

6659

Federal Register

Vol. 77, No. 26

Wednesday, February 8, 2012

Presidential Documents

Title 3—

The President

توقیف دارایی دولت و
نهادهای مالی ایران از
جمله بانک مرکزی

Executive **Order 13599** of February 5, 2012

Blocking Property of the Government of Iran and Iranian Financial Institutions

By the authority vested in me as President by the Constitution and the laws of the United States of America, including the International Emergency Economic Powers Act (50 U.S.C. 1701 *et seq.*) (IEEPA), the National Emergencies Act (50 U.S.C. 1601 *et seq.*), section 1245 of the National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2012 (Public Law 112–81) (NDAA), and section 301 of title 3, United States Code,

I, BARACK OBAMA, President of the United States of America, in order to take additional steps with respect to the national emergency declared in Executive Order 13599 of March 15, 2005, in the light of the

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تحریم‌های وزارت خزانه‌داری

ب.

	موضوع تحریم	علت تحریم	سال	مقررات
A	تحریم روابط با بانک مرکزی و بانک‌های ایران	پولشویی برای هسته‌ای	۲۰۱۱	P.M.L (Patriot-311) 76 Federal Register. 72878
B	تحریم چرخه دلار علیه ایران	هسته‌ای	۲۰۰۸	Federal Register, Vol. 73, No. 218

DEPARTMENT OF THE TREASURY

31 CFR Chapter X

RIN 1506-AB16

Financial Crimes Enforcement Network; Amendment to the Bank Secrecy Act Regulations—Imposition of Special Measure Against the Islamic Republic of Iran as a Jurisdiction of Primary Money Laundering Concern**AGENCY:** Financial Crimes Enforcement Network, Treasury (“FinCEN”), Treasury.**ACTION:** Notice of proposed rulemaking.**SUMMARY:** In a notice of finding published elsewhere in this issue of the **Federal Register**, the Secretary of the Treasury, through his delegate, the Director of FinCEN, found that reasonable grounds exist for concluding that the Islamic Republic of Iran (“Iran”) is a jurisdiction of primary money laundering concern pursuant to 31 U.S.C. 5318A. FinCEN is issuing this notice of proposed rulemaking to impose a special measure against Iran.**DATES:** Written comments on the notice of proposed rulemaking must be submitted on or before January 27, 2012.

تحریم روابط با بانک مرکزی و بانک‌های ایران

قانون Patriot: ممنوعیت هرگونه تراکنش بانک‌های آمریکایی با بانک‌هایی که در منطقه اول پولشویی قرار دارند

مقررات اجرایی خزانه‌داری ۲۰۱۱: ایران از مصادیق منطقه‌ی اول پولشویی است

بند A 1245 NDAA: براساس این تحریم قانون NDAA وضع شده است. که در بند A آن تصریح شده است که ایران در منطقه اول پولشویی قرار دارد

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تحریم‌های وزارت خزانه‌داری

- باقی‌ماندن ۲۷۳ شرکت، بانک و مؤسسات مالی ایرانی به عنوان مؤسسات نامطلوب و تحریم شده در

لیست وزارت خزانه‌داری آمریکا

the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control
(OFAC)

- براین مبنا مؤسسات رتبه‌بندی جهانی این واحدها را با رتبه‌ی اعتباری نامطلوب خواهند شناخت و

اموری مانند finance و صدور ضمانت‌نامه با مانع مواجه خواهد شد. (بالا ماندن ضریب ریسک)

DEPARTMENT OF THE TREASURY

Office of Foreign Assets Control

31 CFR Part 560

Iranian Transactions Regulations

AGENCY: Office of Foreign Assets Control, Treasury.

ACTION: Final rule.

SUMMARY: The Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury ("OFAC") is amending the Iranian Transactions Regulations, to narrow the scope of existing section by **revoking an authorization previously granted to U.S. depository institutions to process "U-turn" transfers**, and to make certain other conforming and technical changes.

DATES: *Effective Date:* November 10, 2008.

ممنوعیت چرخه‌ی دلار

کماکان تراکنش و نقل و

انتقال‌های دلاری برای اتباع و

بانک‌ها و نهادها و دولت ایران

ممنوع خواهد بود.

فسخ مجوز
چرخه‌ی
انتقال دلار
U-turn

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تحریم‌های وزارت خزانهداری

ب.

تبعات تحریم چرخه دلار علیه ایران

عدم امکان بازکردن حساب دلاری توسط اتباع و نهادهای ایرانی

عدم امکان تراکنش دلاری توسط اتباع و نهادهای ایرانی

عدم امکان فروش نفت به دلار یا تسویه‌ی دلاری آن و ایجاد مشکل در فروش نفت با ارزهای محلی و تسویه‌ی آن

عدم امکان شرکت در مناقصات بین‌المللی که با دلار صورت می‌گیرد

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تحریم تراکنش‌های نفتی (قانون NDAA و قانون IFCPA)

در تعهد برای توقف اعمال تحریم‌های مرتبط هسته‌ای در بند ۴.۳.۱ (ص ۵۶) موضوع محدودیت‌ها بر مقدار فروش نفت خام ایران ضمن توقف بندهای d(1) و d(3)، بند d(4) مشمول توقف نمی‌شود که قابل اهمیت است. که همین در مورد IFCPA هم تکرار شده است.

- بخش‌های نفت، گاز و پتروشیمی
- 4.3. Energy and petrochemical sectors
- 4.3.1. Efforts to reduce Iran's crude oil sales, including limitations on the quantities of Iranian crude oil sold and the nations that can purchase Iranian crude oil
- ۴.۳.۱. تلاش‌ها برای کاهش فروش نفت ایران شامل محدودیت‌ها بر مقدار فروش نفت خام ایران و کشورهایی که می‌توانند نفت خام ایران را بخرند؛

عدم اشاره به
d (4)

(ISA Section 5(a)(7); NDAA Sections 1245(d)(1) and (3); TRA Section 212(a); IFCA Sections 1244(c)(1) and (d), 1246(a) and 1247(a); Section 1 of E.O. 13574, Sections 1(a)(i)-(ii), 2(a)(i) and 5(a) of E.O. 13622, Section 5 of E.O. 13628, and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645);

عدم اشاره به
1247(d)

موارد d(1) و d(3) از 1245 و 1247(a) موقتاً متوقف شده است

به توقف d(4) و 1247(d) اشاره نشده است: باقی‌ماندن تحریم‌های نفتی

ص ۵۶

پیوست ۲

1245d

d (1)(A)

رئیس جمهور باید حساب‌های کارگزاری واسط موسسات مالی خارجی را ببندد

بانک مرکزی

که تراکنش مالی داشته باشند با

مؤسسات مالی ایرانی قرار گرفته در لیست سیاه (SDN)

به جز مواردی که در ادامه استثناء شده،

d (1)(A) علیه بانک‌های مرکزی خارجی

d (3)

فقط اگر تراکنش مالی برای خرید نفت ایران داشته باشند

d (1)(A) علیه مؤسسات مالی خارجی

d (4)

انجام تراکنش مالی برای خرید نفت ایران مگر در صورت کاهش تدریجی خرید

درآمدهای نفتی ایران

صادرات نفت



دریافت پول نفت

بانک مرکزی ایران

بانک مرکزی کشورهای دیگر

بانک های کشورهای دیگر

تحریم بانک های مرکزی
کشورهای دیگر در تراکنش
مالی نفتی ایران
NDAA 1245 d3

تحریم بانک مرکزی ایران
NDAA 1245

تحریم موسسات مالی به
دلیل تراکنش مالی نفت و
مشتقات نفتی ایران
NDAA 1245 d4

کاهش خرید نفت ایران
برای رهایی از تشدید
تحریم های آمریکا

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تحریم تراکنش‌های نفتی (قانون NDAA و قانون IFCPA)

اگر پول نفت به حساب بانک‌های
تجاری خارجی واریز شود، مشمول
همان تحریم‌های ثانویه سابق
خواهد ماند.



تحریم ثانویه محرومیت از دلار علیه مؤسسات مالی
غیر آمریکایی که تراکنش نفتی برای ایران داشته
باشند

شرط معافیت از تحریم ثانویه فوق **کاهش معنی‌دار**
و تدریجی خرید نفت از ایران و ممنوعیت حواله به
کشورهای دیگر است.

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تحریم تراکنش‌های نفتی (قانون NDAA)

d (4)

SEC. 1245. IMPOSITION OF SANCTIONS WITH RESPECT TO THE FINANCIAL SECTOR OF IRAN.

(d) IMPOSITION OF SANCTIONS WITH RESPECT TO THE CENTRAL BANK OF IRAN AND OTHER IRANIAN FINANCIAL INSTITUTIONS.—

(4) APPLICABILITY OF SANCTIONS WITH RESPECT TO PETROLEUM TRANSACTIONS.—

(C) APPLICATION OF SANCTIONS.—Except as provided in subparagraph (D), sanctions imposed under paragraph (1)(A) shall apply with respect to a financial transaction conducted or facilitated by a foreign financial institution on or after the date that is 180 days after the date of the enactment of this Act for the purchase of petroleum or petroleum products from Iran if the President determines pursuant to subparagraph (B) that there is a sufficient supply of petroleum and petroleum products from countries other than Iran to permit a significant reduction in the volume of petroleum and petroleum products purchased from Iran by or through foreign financial institutions.

(D) EXCEPTION.—Sanctions imposed pursuant to paragraph (1) shall not apply with respect to a foreign financial institution if the President determines and reports to Congress, not later than 90 days after the date on which the President makes the determination required by subparagraph (B), and every 180 days thereafter, that the country with primary jurisdiction over the foreign financial institution has significantly reduced its volume of crude oil purchases from Iran during the period beginning on the date on which the President submitted the last report with respect to the foreign financial institution under paragraph (1).

ماده ۱۲۴۵ قانون NDAA
section 1245(d)(4)

تحریم ثانویه محرومیت از دلار علیه موسسات مالی غیر آمریکایی که تراکنش نفتی برای ایران داشته باشند

شرط معافیت از تحریم ثانویه فوق **کاهش معنی‌دار** و **تدریجی خرید** نفت از ایران و ممنوعیت حواله به کشورهای دیگر است.

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تحریم تراکنش‌های نفتی (قانون IFCPA)

SEC. 1247. IMPOSITION OF SANCTIONS WITH RESPECT TO FOREIGN FINANCIAL INSTITUTIONS THAT FACILITATE FINANCIAL TRANSACTIONS ON BEHALF OF SPECIALLY DESIGNATED NATIONALS.

(d) APPLICABILITY OF SANCTIONS TO PETROLEUM AND PETROLEUM PRODUCTS.—

(1) IN GENERAL.—Except as provided in paragraph (2), subsection (a) shall apply with respect to a financial transaction for the purchase of petroleum or petroleum products from Iran only if, at the time of the transaction, a determination of the President under section 1245(d)(4)(B) of the National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2012 (22 U.S.C. 8513a(d)(4)(B)) that the price and supply of petroleum and petroleum products produced in countries other than Iran is sufficient to permit purchasers of petroleum and petroleum products from Iran to reduce significantly their purchases from Iran is in effect.

(2) EXCEPTION FOR CERTAIN COUNTRIES.—

(A) IN GENERAL.—Subsection (a) shall not apply with respect to a financial transaction described in subparagraph (B) conducted or facilitated by a foreign financial institution if, at the time of the transaction, the exception under section 1245(d)(4)(D)(i) of the National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2012 (22 U.S.C. 8513a(d)(4)(D)(i)) applies to the country with primary jurisdiction over the foreign financial institution.

اعمال تحریم ثانویه محرومیت از دلار علیه
موسسات مالی غیر آمریکایی که تراکنش نفتی
برای ایران داشته باشند

شرط معافیت از تحریم ثانویه فوق کاهش معنی‌دار
و تدریجی خرید نفت از ایران است

ماده ۱۲۴۷ قانون IFCPA
section 1247(d)

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تحریم بانک مرکزی در قانون (TRA)

در «توافق جامع» صحبتی از ماده ۵۰۲ قانون TRA نشده است

ماده ۵۰۲ قانون TRA (تحریم ثانویه هسته‌ای):
اجازه به دادگاه‌های آمریکا برای برداشت از منابع
مسدودی بانک مرکزی ایران

در تعهد برای توقف اعمال تحریم‌های مرتبط
هسته‌ای در بند ۴.۱.۱ (ص ۵۴) موضوع
تحریم‌های بانک مرکزی، بند ۵۰۲ قانون TRA
متوقف نمی‌شود.

SEC. 502. INTERESTS IN CERTAIN FINANCIAL ASSETS OF IRAN.

(a) INTERESTS IN BLOCKED ASSETS.—

(1) IN GENERAL.—Subject to paragraph (2), notwithstanding any other provision of law, including any provision of law relating to sovereign immunity, and preempting any inconsistent provision of State law, a financial asset that is—

(A) held in the United States for a foreign securities intermediary doing business in the United States;

(B) a blocked asset (whether or not subsequently unblocked) that is property described in subsection (b); and

(C) equal in value to a financial asset of Iran, including an asset of the central bank or monetary authority of the Government of Iran or any agency or instrumentality of that Government, that such foreign securities intermediary or a related intermediary holds abroad, shall be subject to execution or attachment in aid of execution in order to satisfy any judgment to the extent of any compensatory damages awarded against Iran for damages for personal injury or death caused by an act of torture, extrajudicial killing, aircraft sabotage, or hostage-taking, or the provision of material support or resources for such an act.

ماده ۵۰۲ قانون TRA
section 502

درآمدهای نفتی ایران

قانون IFCA بند (d) 1247 در برجام اشاره نشده است

H. R. 4310—383

(d) APPLICABILITY OF SANCTIONS TO PETROLEUM AND PETROLEUM PRODUCTS.—

(1) IN GENERAL.—Except as provided in paragraph (2), subsection (a) shall apply with respect to a financial transaction for the purchase of petroleum or petroleum products from Iran only if, at the time of the transaction, a determination of the President under section 1245(d)(4)(B) of the National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2012 (22 U.S.C. 8513a(d)(4)(B)) that the price and supply of petroleum and petroleum products produced in countries other than Iran is sufficient to permit purchasers of petroleum and petroleum products from Iran to reduce significantly their purchases from Iran is in effect.

درآمدهای گازی ایران

قانون IFCA بند (e) 1247 در برجام اشاره نشده است

(e) APPLICABILITY OF SANCTIONS TO NATURAL GAS.—Subsection

(a) shall apply to a foreign financial institution that conducts or facilitates a financial transaction for the sale, supply, or transfer to or from Iran of natural gas unless—

(1) the financial transaction is only for trade in goods or services—

(A) not otherwise subject to sanctions under the law of the United States; and

(B) between the country with primary jurisdiction over the foreign financial institution and Iran; and

(2) any funds owed to Iran as a result of such trade are credited to an account located in the country with primary jurisdiction over the foreign financial institution.

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

ج.

تحریم‌های کنگره

قانون	سال	علت تحریم	بندهای متوقف نشده	موضوع تحریم‌های باقیمانده
IINA	۱۹۹۲	هسته‌ای (NPWMD)	همه	تجاری اقلام نظامی
ISA	۱۹۹۶	ترکیبی / هسته‌ای	-	-
INKSNA	۲۰۰۰	هسته‌ای (NPWMD)	همه	تجاری اقلام نظامی
CISADA	۲۰۱۰	ترکیبی / هسته‌ای	همه به جز بند 104(c)(2)(E)(ii)(I)	تحریم اولیه در همه ابعاد (sec103) و تحریم ثانویه اقلام و فناوری با کاربرد دوگانه، موشکی (sec5b.isa) و ..
NDAA	۲۰۱۱	ترکیبی / هسته‌ای	Section 1245b,c,d(4)	تحریم ثانویه تراکنش‌های نفتی
ITRSHRA	۲۰۱۲	ترکیبی / هسته‌ای	همه به جز بندهای 211(a), 212(a), 213(a), 220	اجازه برداشت از منابع توقیفی بانک مرکزی به دادگاه آمریکا (sec502) تحریم ثانویه حواله وجوه نفت به کشورهای ثالث (sec504)
IFCA	۲۰۱۳	ترکیبی / هسته‌ای	همه به جز برخی بندها	تحریم ثانویه محدود شدن مصرف وجوه نفت به خرید صرفاً اقلام مصرفی خرید از کشور (1247d, 1244g)



تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

دستورهای اجرایی رئیس‌جمهور

تسری تحریم‌های اولیه به اشخاص خارجی تحت کنترل و مالکیت اشخاص آمریکایی	هسته‌ای/ترکیبی	۲۰۱۲	E.O.13628 بند ۱-۴ و ۸-۱۴
---	----------------	------	-----------------------------

بند ۴ دستور ۱۳۶۲۸ (طراحی نوع جدیدی از تحریم‌های ثانویه):

هر بانک و شرکت غیرآمریکایی که **تحت کنترل** اشخاص آمریکایی (حقوقی و

حقیقی) قرار گیرد، ملزم به قطع روابط تجاری و مالی با ایران است.

تحریم‌های باقی‌مانده آمریکا که حتی در تحریم‌های ثانویه‌ی هسته‌ای نیز موقتاً هم متوقف نمی‌شوند

تعیین دامنه تحریم‌های اولیه و ثانویه از نظر آمریکا

- [۱۱]. تحریم‌هایی که ایالات متحده وفق تعهدات خود در بخش ۴، اعمال آنها را موقتاً متوقف و متعاقباً آنها را خاتمه و یا با هدف خاتمه بخشی به آنها اصلاح خواهد کرد، عبارتند از تحریم‌های ناظر به اشخاص غیرآمریکایی. در مورد بخش‌های ۴ و ۶.۷ این «توافق جامع»، منظور از "شخص غیر آمریکایی" عبارت است از هر فرد یا شخص حقوقی به استثنای (۱) هر شهروند ایالات متحده، فرد خارجی مقیم دائم آمریکا، شخص حقوقی تاسیس شده طبق قوانین ایالات متحده یا در حدود صلاحیت ایالات متحده (شامل شعبه‌های خارجی)، یا هر شخص در داخل ایالات متحده، و (۲) هر شخص حقوقی که تحت مالکیت یا کنترل یک شخص آمریکایی باشد. در مورد شماره ۲ جمله فوق، یک شخص حقوقی در صورتی "تحت مالکیت یا کنترل" یک شخص آمریکایی تلقی می‌شود که: (۱) حداقل ۵۰ درصد از سهام از لحاظ ارزش یا قدرت رای را در اختیار داشته باشد؛ (۲) اکثریت کرسی‌های هیات مدیره شرکت را در اختیار داشته باشد؛ یا (۳) به شکل دیگری اقدامات، سیاست‌ها یا تصمیم‌های شخصی آن شرکت را کنترل کند. اشخاص آمریکایی و شرکت‌های خارجی تحت مالکیت یا تحت کنترل آمریکایی کمافی السابق مشمول منع کلی مراوداتی که وفق این «توافق جامع» مجاز شده‌اند، خواهند بود مگر اینکه از دفتر نظارت بر دارایی‌های خارجی وزارت خزانه‌داری آمریکا (افک) مجوز گرفته باشند.

ص ۵۳

پیوست ۲

تحریم‌های شورای امنیت

• استمرار برخی تحریم‌ها و محدودیت‌ها

۱. موشکی

۲. تسلیحات

۳. اشاعه‌ای

• بازگشت‌پذیری تحریم‌ها

قطعنامه بازگشت پذیری تحریم‌ها علی‌رغم حفظ محدودیت‌های درازمدت هسته‌ای

- بازگشت تحریم‌های شورای امنیت صرفاً با اعتراض یکی از طرفین «توافق جامع»
- ادعای یک کشور از ۱+۵ به عدم اجرای تعهدات ایران در «توافق جامع»، در فاصله حداکثر ۶۰ روز، با طی کردن رجوع به کمیسیون‌های کارشناسان، وزرای خارجه، مشورتی و سرانجام رجوع به شورای امنیت، تمام تحریم‌ها بازمی‌گردد.
- بند ۱۰ قطعنامه: « ظرف ۳۰ روز از دریافت اعتراض یکی از طرف‌های «توافق جامع»، در مورد موضوعی که یک کشور طرف توافق جامع اعتقاد دارد مصداق عدم اجرای تعهدات ذیل توافق جامع است ادامه اجرای لغو مصرح در پاراگراف (a) 7 قطعنامه باید به رأی گذاشته شود.»

قطعنامه بازگشت پذیری تحریم‌ها علی‌رغم حفظ محدودیت‌های درازمدت هسته‌ای

- ۳۷. Upon receipt of the notification from the **complaining participant**, as described above, including a description of the good-faith efforts the participant made to exhaust the dispute resolution process specified in this JCPOA, the UN **Security Council**, in accordance with its procedures, **shall vote on a resolution to continue the sanctions lifting.**

• بند ۳۷ «توافق جامع»: «متعاقب دریافت ابلاغ طرف شاکی، شورای امنیت می‌بایست منطبق با رویه‌های خود در خصوص قطعنامه‌ای

برای **ادامه لغو تحریم‌ها رأی‌گیری نماید.**»

قطعنامه بازگشت‌پذیری تحریم‌ها علی‌رغم حفظ محدودیت‌های درازمدت هسته‌ای

- **نکته شگفت‌آور** آن است که چنانچه **ایران** به عدم اجرای تعهدات «توافق جامع» از سوی طرف غربی **اعتراض** کند، باید همان مسیر کمیسیون‌ها و شورای امنیت را طی کند و سرانجام، **تمام تحریم‌ها علیه ایران بازمی‌گردد** یعنی **عدم اجرای تعهد طرف غربی** و اعتراض ایران، موجب **تنبیه ایران** خواهد شد. (بندهای ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ قطعنامه ۲۲۳۱)

- 11. **Decides**, acting **under Article 41** of the Charter of the United Nations, that, within 30 days of receiving a notification by **a JCPOA participant State** of an issue that the JCPOA participant State **believes** constitutes significant **non-performance** of commitments under the JCPOA, it **shall vote** on a draft resolution **to continue** in effect the **terminations** in paragraph 7 (a) of this resolution, ...

- بند ۱۲ قطعنامه ۲۲۳۱: شورای امنیت **تحت ماده ۴۱ فصل ۷**، تصمیم می‌گیرد در صورتی که قطعنامه برای ادامه انجام لغو مفاد قطعنامه‌های قبل، تصویب نشد؛ **تمام مفاد قطعنامه‌های قبل** به همان نحو پیش از تصویب این قطعنامه، **مجدداً اعمال خواهد شد**.

قطعنامه بازگشت پذیری تحریم‌ها علی‌رغم حفظ محدودیت‌های درازمدت هسته‌ای

- 12. **Decides, acting under Article 41** of the Charter of the United Nations, that, if the Security Council **does not adopt a resolution** under paragraph 11 to continue in effect the terminations in paragraph 7 (a), then effective midnight Greenwich Mean Time after the thirtieth day after the notification to the Security Council described in paragraph 11, **all of the provisions** of **resolutions** 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), and 1929 (2010) that have been terminated pursuant to paragraph 7 (a) **shall apply in the same manner as they applied before** the adoption of this resolution, and the measures contained in paragraphs 7, 8 and 16 to 20 of this resolution shall be terminated, unless the Security Council decides otherwise;

قطعنامه بازگشت‌پذیری تحریم‌ها علی‌رغم حفظ محدودیت‌های درازمدت هسته‌ای

متن اصلی «توافق جامع»

- 18. The UN Security Council resolution endorsing this JCPOA will terminate all provisions of previous UN Security Council resolutions on the Iranian nuclear issue - 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) and 2224 (2015) – simultaneously with the IAEA-verified implementation of agreed nuclear-related measures by Iran and will establish specific restrictions, as specified in Annex V.
- ۱۸- قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که «توافق جامع» را تایید خواهد کرد، تمام مفاد قطعنامه‌های قبلی شورای امنیت در خصوص موضوع هسته‌ای ایران- ۱۶۹۶ (۲۰۰۶)، ۱۷۳۷ (۲۰۰۶)، ۱۷۴۷ (۲۰۰۷)، ۱۸۰۳ (۲۰۰۸)، ۱۸۳۵ (۲۰۰۸)، ۱۹۲۹ (۲۰۱۰) و ۲۲۲۴ (۲۰۱۵) را همزمان با اعلام راستی آزمایشی آژانس، درباره اقدامات توافق شده مرتبط با هسته‌ای ایران به نحو مشخص شده در پیوست ۵ لغو خواهد کرد و محدودیت‌های خاصی را به نحو مشخص شده در پیوست ۲ برقرار خواهد کرد؛

متن اصلی «توافق جامع»

- پیوست ۵ توافق جامع؛ بند ۱۷۰۱: بر اساس قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که این برجام را تایید خواهد کرد، موارد تحمیل شده وفق قطعنامه های شماره (۲۰۰۶) ۱۶۹۶، (۲۰۰۶) ۱۷۳۷، (۲۰۰۷) ۱۷۴۷، (۲۰۰۸) ۱۸۰۳، (۲۰۰۸) ۱۸۳۵، (۲۰۱۰) ۱۹۲۹ و (۲۰۱۵) ۲۲۴، مشروط به تحمیل مجدد آنها در صورت عدم اجرای عمده تعهدات برجام از سوی ایران، لغو خواهد شد و برخی محدودیت ها شامل محدودیت ها در زمینه انتقال کالاهای حساس اشاعه ای اعمال خواهد گردید. [۳]
- In accordance with the UN Security Council resolution endorsing this JCPOA, the provisions imposed in UN Security Council resolutions 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) and 2224 (2015) will be terminated subject to re-imposition in the event of significant non-performance by Iran of JCPOA commitments, and specific restrictions, including restrictions regarding the transfer of proliferation sensitive goods will apply.

قطعنامه بازگشت پذیری تحریم‌ها علی‌رغم حفظ محدودیت‌های درازمدت هسته‌ای

پیوست ۵

- 23. UNSCR (UN Security Council resolution) Termination Day will occur in accordance with the terms of the UN Security Council resolution endorsing the JCPOA, which is 10 years from Adoption Day, provided that the provisions of previous resolutions have not been reinstated.
- «روز خاتمه» قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد، وفق شرایط مندرج در متن قطعنامه شورای امنیت که «توافق جامع» را تایید می‌کند، یعنی ۱۰ سال پس از «روز تصویب» خواهد بود، مشروط به اینکه مفاد قطعنامه های قبلی مجددا اعمال نشده باشند.

فرجام تحریم‌ها در برجام

قاعده‌ی منطقی

رفع نگرانی در قبال
رفع نگرانی

توافق منصفانه

لغو همه‌ی تحریم‌ها

توافق ژنو

لغو همه‌ی
تحریم‌های هسته‌ای
شورای امنیت،
چندجانبه و
یک‌جانبه
(همه‌ی تحریم‌های
اولیه و ثانویه، ایالتی
و وزارت خزانهداری
آمریکا)

توافق لوزان

SC: لغو همه
تحریم‌ها جز برخی
محدودیت‌ها
EU: خاتمه‌ی
اجرای **همه‌ی**
تحریم‌های اقتصادی
و مالی هسته‌ای
US: توقف موقت
اجرای **همه‌ی**
تحریم‌های اقتصادی
و مالی هسته‌ای
ثانویه

توافق وین

SC: لغو همه
تحریم‌ها جز
موشکی، هسته‌ای و
تسلیحاتی
EU: خاتمه‌ی
اجرای **برخی**
تحریم‌های اقتصادی
و مالی هسته‌ای
US: توقف موقت
اجرای **برخی**
تحریم‌های اقتصادی
و مالی هسته‌ای
ثانویه

فرجام تحریم‌ها در برجام

۱- حفظ ساختار تحریم‌ها

۲- باقی‌ماندن فشار

در حالی که به اذعان آمریکا با «توافق جامع» همه مسیر دستیابی ایران به سلاح هسته‌ای به طور عینی و قطعی بسته می‌شود، اما

- ساختار تحریم‌ها باقی می‌ماند
- تحریم‌های اولیه اعم از اقتصادی و مالی و غیر آن و هسته‌ای و غیر هسته‌ای، باقی می‌ماند
- تحریم‌های ثانویه هسته‌ای غیر اقتصادی و غیر مالی باقی می‌ماند
- برخی از تحریم‌های اقتصادی و مالی ثانویه هسته‌ای باقی می‌ماند
- آمریکا تعهد مسئولیت‌آوری برای لغو تحریم‌های اقتصادی و مالی ثانویه هسته‌ای کنگره نداده است.

فرجام تحریم‌ها در برجام

۳- فقدان سازوکاری برای تضمین عدم نقض و پایبندی اروپا و آمریکا به تعهدات برجام؛ به دلیل:

- مرجع رسیدگی به شکایت ایران طرف متشاکی (کمیسیون مشترک؛ آمریکا و اروپا) است.
- مجازات ایران به صرف شکایت از طرف مقابل (اعتراض به عدم تعلیق یا عدم توقف یک تحریم موجب بازگشت همه تحریم‌ها خواهد شد)

۴- پرهزینه و زمان‌بر بودن بازگشت ایران به نقطه اول

- از نظر فنی هسته ای بسیار مشکل، هزینه دار و طولانی مدت است
- از نظر سیاسی پذیرش مواجهه با اجماع ۵ عضو دائم شورای امنیت و مقابله با فضا سازی رسانه ای و سیاسی ۱+۵ در افکار عمومی جهان

۵- امکان اعمال مجدد تحریم‌های اروپا و آمریکا (حتی اقتصادی و مالی هسته ای)، بدون نقض توافق (بندهای ۲۸، ۲۹ و ۳۰ بخش مقدمه)

۶- امکان اعمال تحریم‌ها در بسترهای دیگر (به بهانه حمایت از تروریسم، نقض حقوق بشر و ...)